ROTEL

DX-3

Headphone Amplifier
Amplificateur pour casque
Kopfhörer-Vollverstärker
Amplificatore Auriculares
Hoofdtelefoonversterker
Amplificatore Cuffie
Hörlurarförstärkare
Наушники усилитель

Owner's Manual
Manuel d'utilisation
Bedienungsanleitung
Manual de Instrucciones
Gebruikershandleiding
Manuale di istruzioni
Instruktionsbok
Инструкция пользователя

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG: Im Innern des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Nutzer gewartet werden können. Alle Servicearbeiten müssen von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.

WARNUNG: Zum Schutz vor Feuer oder einem elektrischen Schlag darf das Gerät weder Feuchtigkeit noch Wasser ausgesetzt werden. Achten Sie darauf, dass keine Spritzer in das Gerät gelangen. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät. Das Eindringen von Gegenständen in das Gehäuse ist zu vermeiden. Sollte das Gerät trotzdem einmal Feuchtigkeit ausgesetzt worden sein, oder ein Gegenstand in das Gehäuse gelangt sein, so trennen Sie es sofort von der Stromversorgung. Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann prüfen und die notwendigen Reparaturarbeiten durchführen.

Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor Nutzung des Gerätes genau durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung so auf, dass sie jederzeit zugänglich ist.

Befolgen Sie alle Warnhinweise.

Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung und auf dem Gerät.

Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem Staubsauger.

Stellen Sie das Gerät weder auf ein Bett, Sofa, Teppich oder ähnliche Oberflächen, damit die Ventilationsöffnungen nicht verdeckt werden. Das Gerät sollte nur dann in einem Regal oder in einem Schrank untergebracht werden, wenn eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.

Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen (Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Quellen, die Wärme erzeugen).

Versuchen Sie nicht, die Erdungs- und/oder Polarisationsvorschriften zu umgehen. Das Netzkabel sollte an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden.

Netzkabel sind so zu verlegen, dass sie nicht beschädigt werden können (z. B. durch Trittbelastung, Möbelstücke oder Erwärmung). Besondere Vorsicht ist dabei an den Steckern, Verteilern und den Anschlussstellen des Gerätes geboten.

Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifiziertes Zubehör.

Verwenden Sie nur Transportmittel, Racks, Halterungen oder Regalsysteme, die stabil genug sind, um das Gerät zu tragen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in einem Ständer oder Rack bewegen, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.

Während eines Gewitters oder bei Nichtbenutzung über einen längeren Zeitraum ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

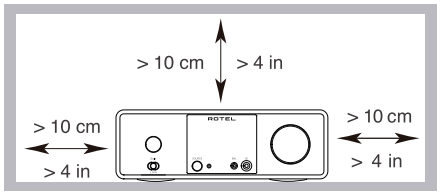
Schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie geschultes Fachpersonal zu Rate, wenn: das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind; Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gerät gelangt sind; das Gerät Regen ausgesetzt war, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert bzw. eine deutliche Leistungsminderung aufweist; das Gerät hingefallen ist bzw. beschädigt wurde.

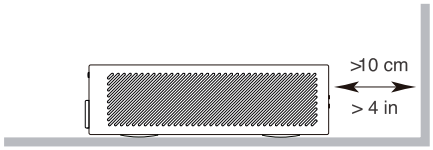
Die Belüftung darf nicht durch Abdecken der Belüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. beeinträchtigt werden.

Stellen Sie keine offenen Flammen wie brennende Kerzen auf das Gerät.

Das Berühren von nicht isolierten Anschlüssen oder Kabeln kann zu einem unangenehmen Gefühl führen.

Bitte stellen Sie sicher, dass um das Gerät ein Freiraum von mindestens 10cm gewährleistet ist.





WARNUNG: Die Verbindung mit dem Stromnetz kann nur über den Netzeingang an der Geräterückseite unterbrochen werden. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass Sie freien Zugriff auf den Netzeingang haben.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie, ob die Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Die Betriebsspannung (Europa: 230 V/50 Hz) ist an der Rückseite des Gerätes angegeben.

Schließen Sie das Gerät nur mit dem dazugehörigen Netzkabel, oder einem geeigneten Kabel aus dem allgemeinen Zubehör an die Wandsteckdose an. Modifizieren Sie das Netzkabel auf keinen Fall. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

Die Batterien der Fernbedienung dürfen keiner extremen Wärme, beispielsweise durch Sonneneinstrahlung, Feuer oder Ähnlichem, ausgesetzt werden. Bitte entsorgen Sie die Altbatterien richtig. So nehmen die Kommunen Altbatterien zurück (beispielsweise über Schadstoffmobile oder auf Recyclinghöfen).

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb ist unter den folgenden Bedingungen zulässig: (1) Dieses Gerät darf keine störenden Interferenzen verursachen. (2) Dieses Gerät muss Interferenzen akzeptieren (einschließlich solcher, die zu einem ungewünschten Betrieb führen).

WARNUNG: Der mit POWER gekennzeichnete Hauptnetzschalter befindet sich an der Geräterückseite. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass dieser frei zugänglich ist.

Dieses Produkt muss an eine Hauptsteckdose mit einem Schutzerdungsanschluss angeschlossen werden.

Der Netzstecker oder ein Gerätekoppler wird als Trennvorrichtung verwendet. Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

ATTENTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU AU FOND.

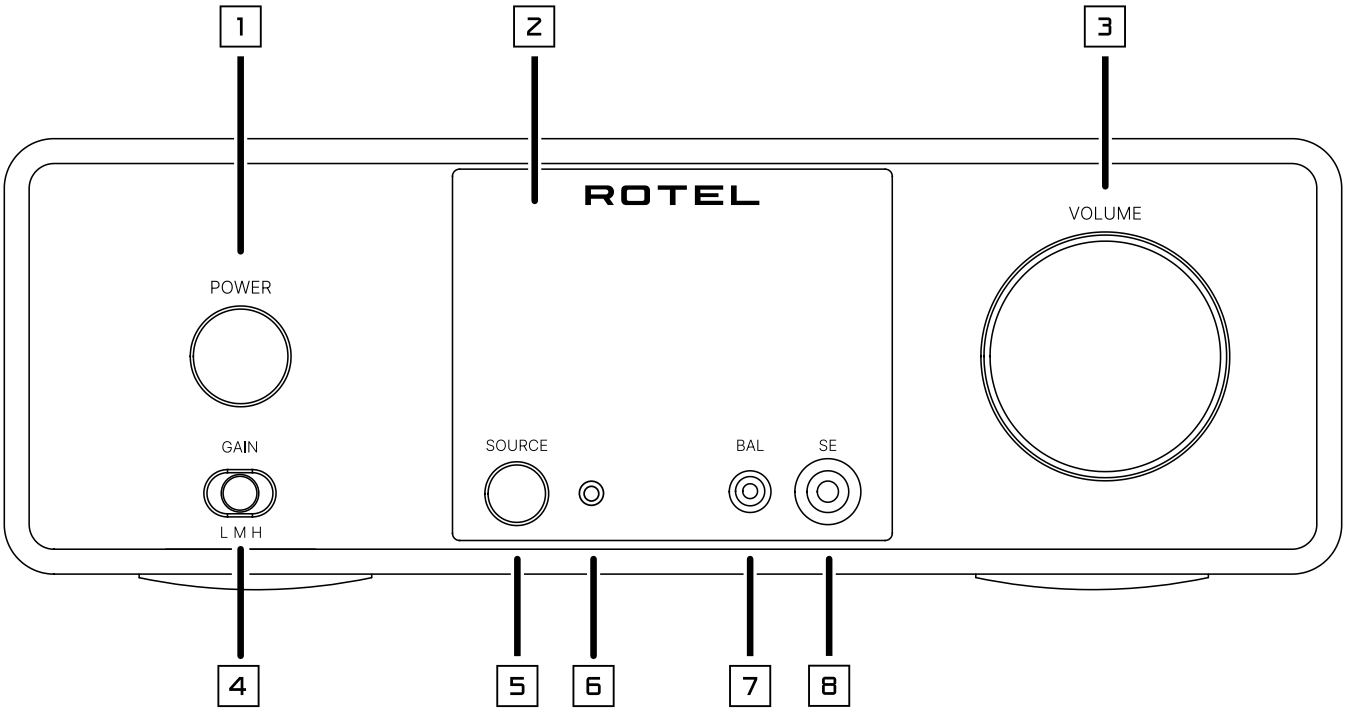
Das Blitzsymbol mit Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck macht den Benutzer auf das Vorhandensein gefährlicher Spannung im Gehäuse aufmerksam. Diese ist so groß, dass sie für eine Gefährdung von Personen durch einen elektrischen Schlag ausreicht.

Das Ausrufungszeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Leser auf wichtige Betriebs- und Wartungshinweise in der dem Gerät beiliegenden Literatur hin.

Michi-Produkte entsprechen den internationalen Richtlinien über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Restriction of Hazardous Substances (kurz RoHS genannt)) und über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)). Die durchgestrichene Mülltonne steht für deren Einhaltung und besagt, dass die Produkte ordnungsgemäß recycelt oder diesen Richtlinien entsprechend entsorgt werden müssen.

CE

Figure 1-1: Controls and Connections
Commandes et branchements
Bedienelemente und Anschlüsse
Controles y Conexiones
De bedieningsorganen en de aansluitingen
Controlli e collegamenti
Kontroller och anslutningar
Органы управления и разъемы



1: Power-Taste und POWER-LED
Aktivieren oder in den Standby-Betrieb zu schalten.

2: Display

3: VOLUME Drehregler
Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein..

4: Kopfhörer-Verstärkungsregler
Passt den Ausgangspegel der Kopfhöreranschlüsse an.

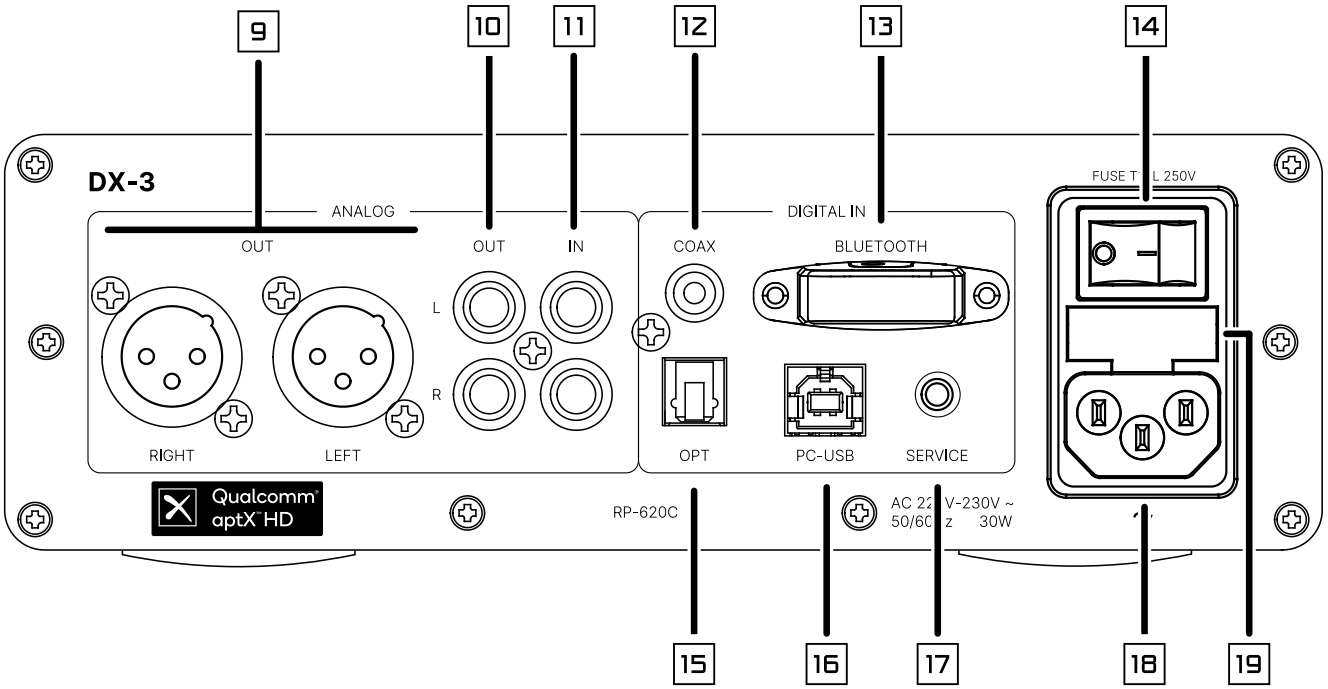
5: SOURCE-Taste
Können Sie die gewünschte Eingangsquelle auswählen.

6: Fernbedienungssensor
Über dieses Fenster werden die von der Fernbedienung übermittelten Infrarotsignale empfangen.

7: Symmetrischen Kopfhöreranschluss
Einen symmetrischen 4,4-mm-Stereo-Kopfhöreranschluss.

8: Unsymmetrischen Kopfhöreranschluss
Einen unsymmetrischen 6,3-mm-Stereo-Kopfhöreranschluss.

Figure 1-2: Controls and Connections
Commandes et branchements
Bedienelemente und Anschlüsse
Controles y Conexiones
De bedieningsorganen en de aansluitingen
Controlli e collegamenti
Kontroller och anslutningar
Органы управления и разъемы



9: Symmetrische (XLR-)Ausgänge

10: .Analoge Ausgänge

11: .Analoge Eingänge

12: koaxialen-Eingang
Verbinden Sie die koaxialen Ausgänge mit Ihren Quellkomponenten

13: Bluetooth-Antenne
Mithilfe der Bluetooth-Antenne können Sie via Bluetooth wireless streamen.

14: Power-Schalter

15: Optischen-Eingang
Verbinden Sie die optischen PCM-Ausgänge mit Ihren Quellkomponenten.

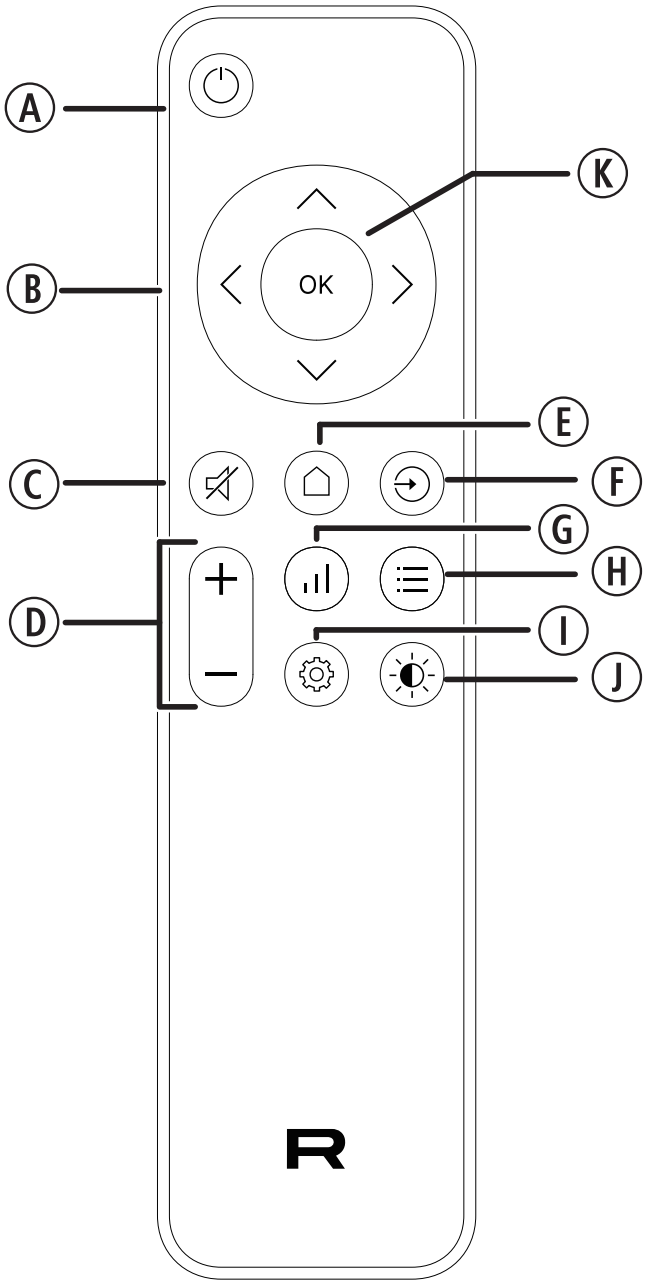
16: PC-USB-Eingang

17: SERVICE-Anschluss
Für autorisierte Servicezentren bestimmt.

18: ANetzeingang

19: Hauptsicherung

Figure 2: RR-DX1 Remote Control
Télécommande infrarouge RR DX1
Fernbedienung RR-DX1
Mando a Distancia RR-DX1
Afstandsbediening RR-DX1
Telecomando RR-DX1
RR-DX1 fjärrkontroll
Пульт ДУ RR-DX1



Ⓐ: Power-Taste
Aktivieren oder in den Standby-Betrieb zu schalten.

Ⓑ: Navigations-Tasten
Die verschiedenen Menüs zuzugreifen und die Einstellungen zu bedienen.

Ⓒ: -Taste
Ton stumm zu schalten.

Ⓓ: VOLUME +/- Tasten
Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

Ⓚ: Enter-Taste
Bestätigen Sie die ausgewählten und gewünschten Einstellungen.

Ⓔ: Home-Taste
Wechselt zum Startbildschirm.

Ⓕ: Source-Taste
Können Sie die gewünschte Eingangsquelle auswählen.

Ⓖ: Funktionstaste
Die Schaltfläche ist für das Gerät nicht verfügbar.

Ⓗ: „Anzeige“-Taste
Zeigt alternative Informationen zur Audiowiedergabe.

Ⓘ: Setup-Taste
Der OSD-Setup-Bildschirm auf der Gerätefront aktivier.

Ⓙ: Dim-Taste
Frontdisplay dimmen.

Figure 3: Digital Input and Output Connections
Branchements des Entrées et sorties numériques
Anschlüsse für Digitaleingänge und ausgang
Conexiones de Entrada Digital y de Salida
De aansluitingen voor de Digitale ingangen en uitgang
Collegamenti ingressi digitali ed uscita
Anslutningar för digitala ingångar och utgång
Подсоединение Цифровой вход и выход

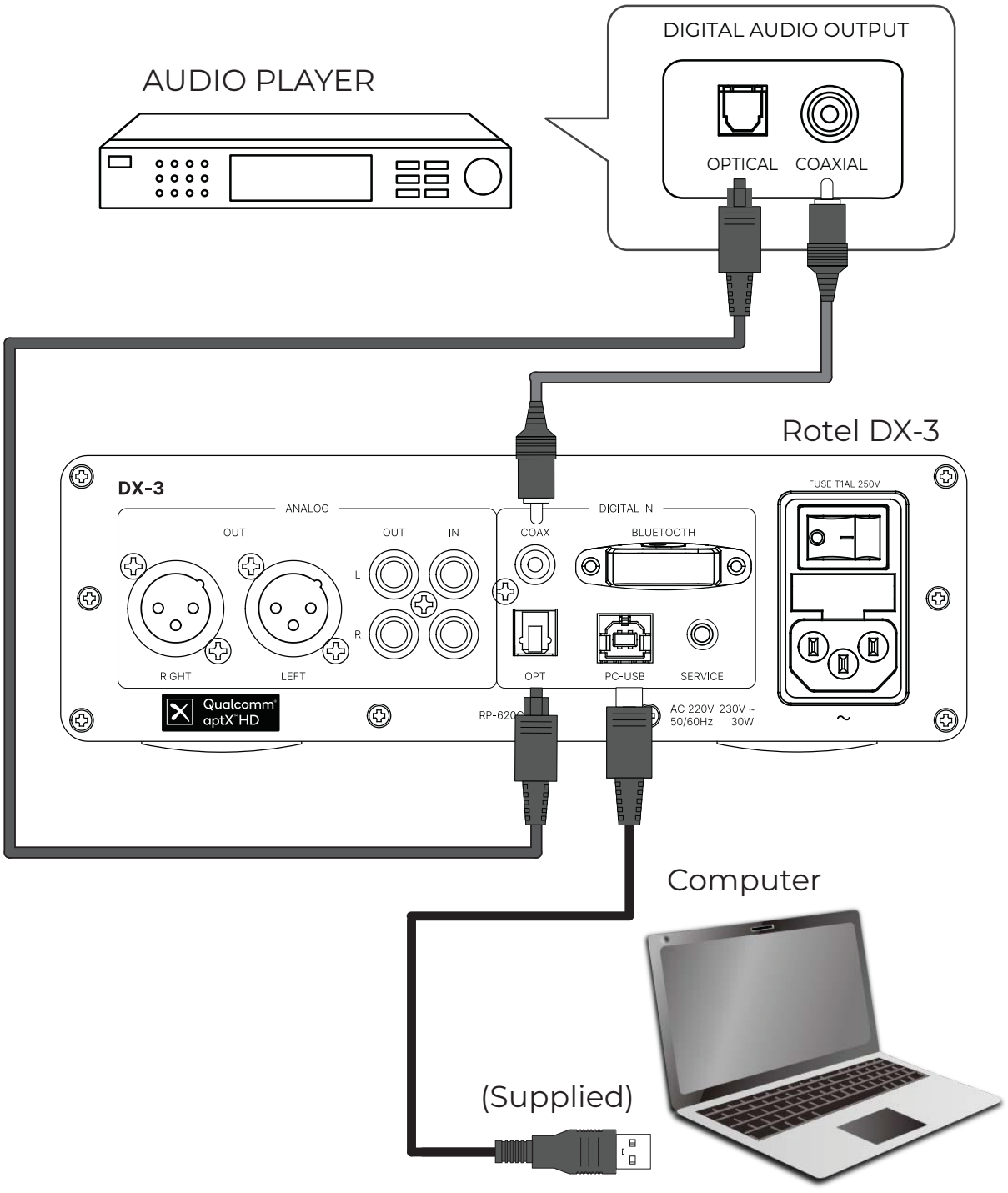
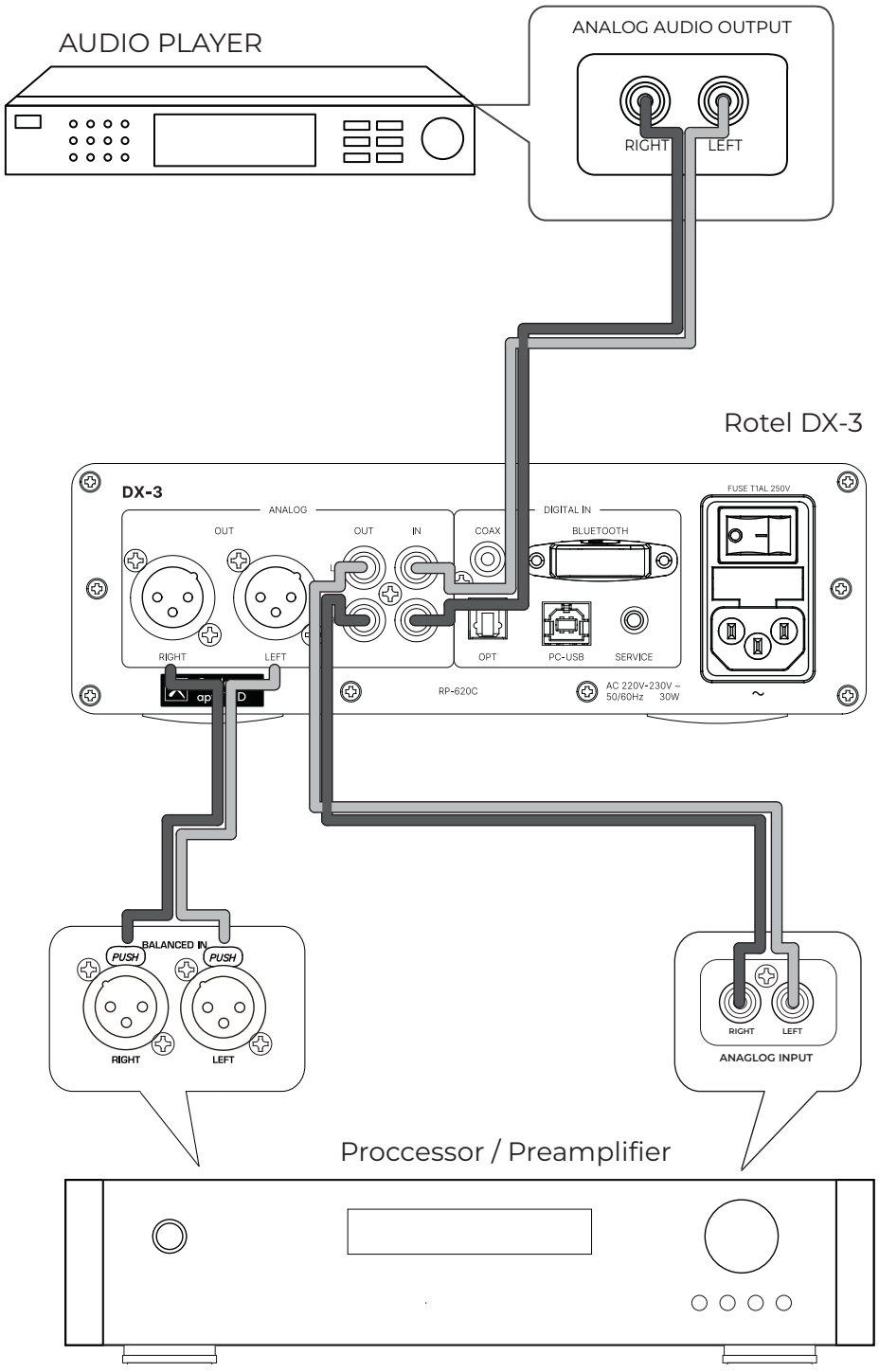


Figure 4: Analog Input and Outputs Connections
Branchements des Entrées et sorties analogiques
Anschlüsse für Analoge-ingänge und ausgang
Conexiones de Entrada y Salida Analógicas
De aansluitingen voor de Analoge ingangen en uitgang
Collegamenti ingressi ed uscita analogiche
Anslutningar för analoga ingångar och utgång
Подсоединение Аналоговые вход и выход



Important Notes

When making connections be sure to:

✔ Turn off **all** the components in the system **before** connecting up **any** components.

✔ Turn off **all** components in the system **before** changing **any** of the connections to the system.

It is also recommended that you:

✔ Turn the volume control of the unit all the way down **before** the unit is turned **on or off.**

Remarques importantes

Pendant les branchements, assurez-vous que :

✔ **Tous** les maillons sont éteints **avant** leur branchement, **quels qu'ils soient**.

✔ Éteignez **tous** les maillons **avant** de modifier **quoi que ce soit** au niveau de leurs branchements, quels qu'ils soient.

Il est également recommandé de :

✔ Toujours baissez le niveau sonore via le contrôle de volume, **avant d'allumer ou d'éteindre** l'amplificateur.

Wichtige Hinweise

Achten Sie beim Herstellen der Verbindungen auf Folgendes:

✔ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Geräte anschließen.

✔ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Anschlüsse im System verändern.

Ferner empfehlen wir, dass

✔ Sie die Lautstärke herunterdrehen, **bevor** Sie die Endstufe **ein-** oder **ab**schalten.

Notas Importantes

Cuando realice las conexiones, asegúrese de que:

✔ Desactiva **todos** los componentes del equipo, cajas acústicas incluidas, **antes** de conectar **cualquier nuevo componente**.

✔ Desactiva **todos** los componentes del equipo **antes** de cambiar **cualquier conexión del mismo.**

También le recomendamos que

✔ Reduzca el nivel de volumen de su amplificador a cero **antes** de **activarlo o desactivarlo.**

Héél belangrijk

Bij het maken van de verbindingen:

✔ Zorg dat niet alleen de DX-3, maar de **gehele** installatie uitstaat, als nog niet **alle** verbindingen gemaakt zijn.

✔ Zorg dat niet alleen de DX-3, maar de **gehele** installatie ook uitstaat, **als** u verbindingen gaat **wijzigen.**

Wij raden u ook aan om

✔ de volumeregelaar van de voorversterker geheel dicht te draaien (volkomen naar links) **wanneer** u uw eindversterker **aan- of uitzet.**

Note importanti

Quando effettuate i collegamenti assicuratevi di:

✔ Spegnere **tutti** i componenti del sistema **prima** di collegare **qualsiasi** componente.

✔ Spegnere **tutti** i componenti del sistema **prima** di modificare **qualsiasi** connessione nel sistema.

Vi raccomandiamo inoltre di:

✔ Portare il volume a zero **prima** di **accendere o spegnere** l'amplificatore.

Viktigt

Tänk på följande när du gör anslutningar:

✔ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ansluter nya komponenter.

✔ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ändrar någon anslutning **i anläggningen.**

Vi rekommenderar också följande:

✔ Vrid ner volymen på förstärkaren helt och hållet **innan** förstärkaren slås **på eller av.**

Важные замечания

Перед подсоединением:

✔ Выключите **все** компоненты.

✔ Выключите **все** компоненты в вашей системе, прежде чем что-то в ней **менять**.

Рекомендуется также:

✔ Вывести громкость усилителя на **минимум,** перед тем как **включать или выключать** его.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Sicherheitshinweise 2
Figure 1_1: Bedienelemente und Anschlüsse 3
Figure 1_2: Bedienelemente und Anschlüsse 4
Figure 2: Fernbedienung RR-DX1 5
Figure 3: Anschlüsse für Digitaleingänge und ausgang 6
Figure 4: Anschlüsse für Analoge-ingänge und ausgang 7
Wichtige Hinweise 8
Die Firma Rotel 9
Zu dieser Anleitung 9
Einige Vorsichtsmaßnahmen 10
Aufstellung des Gerätes 10
Kabel 10
Fernbedienung RR-DX1 10
Batterien der Fernbedienung 10
Netzspannung und Bedienung 11
Netzeingang 18 11
Power-Schalter (Hauptnetzschalter) 14 11
POWER-Schalter 1Ⓐ und POWER-LED 11
Analogesignalanschlüsse 11
Symmetrische (XLR-)Ausgänge 9 11
Analoge Ausgänge 10 11
Analoge Eingänge 11 11
Digitalanschlüsse 11
Digitaleingänge 12 15 11
aptX™ Bluetooth-Verbindung 13 11
PC-USB-Eingang 16 11
SERVICE-Anschluss 17 12
Überblick über die Gerätefront 12
Display 2 12
Kopfhörer-Verstärkungsregler 4 12
Fernbedienungssensor 6 12
Kopfhörerausgang 7 8 12
Settings-Menü 12
Überblick über die Tasten und Bedienelemente 12
Hauptmenü 13
Quellenkonfiguration 13
Audiokonfiguration 14
Display Konfiguration 15
Systemkonfiguration 15
Bei Störungen 16
Die POWER-LED leuchtet nicht 16
Austauschen der Sicherung 16
Kein Ton 16
Bluetooth-Kopplung ist nicht möglich 16
Spielbare Audioformate 16
Technische Daten 17

Die Firma Rotel

Unsere Geschichte begann vor ungefähr 60 Jahren. In den folgenden Jahrzehnten haben wir Hunderte von Auszeichnungen für unsere Produkte erhalten und unzähligen Menschen echten Hörgenuss bereitet, denen gute Unterhaltung wichtig ist.

Rotel wurde von einer Familie gegründet, deren Interesse an Musik so groß war, dass sie beschloss, hochwertigste HiFi-Produkte herzustellen und Musikliebhabern ungeachtet ihres Geldbeutels einen außergewöhnlichen Wert zukommen zu lassen. Ein Ziel, das von allen Rotel-Mitarbeitern verfolgt wird.

Die Ingenieure arbeiten als Team eng zusammen. Sie hören sich jedes neue Produkt an und stimmen es klanglich ab, bis es den gewünschten Musikstandards entspricht. Die eingesetzten Bauteile stammen aus verschiedenen Ländern und wurden ausgewählt, um das jeweilige Produkt zu optimieren. So finden Sie in Rotel-Geräten Kondensatoren aus Großbritannien und Deutschland, Halbleiter aus Japan oder den USA und direkt bei Rotel gefertigte Ringkerntransformatoren.

Wir fühlen uns unserer Umwelt gegenüber verpflichtet. Und da immer mehr Elektronik produziert wird und später entsorgt werden muss, ist es von Herstellerseite besonders wichtig, Produkte zu entwickeln, die unsere Umwelt möglichst wenig belasten.

Rotel ist stolz darauf, seinen Beitrag zu leisten. So konnten wir den Bleianteil in unserer Elektronik durch bleifreies Löten reduzieren. Unsere Ingenieure arbeiten stetig daran, die Effizienz unserer Netzteile zu verbessern, ohne dabei Kompromisse in der Qualität einzugehen. Im Standby-Betrieb ist die Leistungsaufnahme von Rotel-Geräten minimal, um den geltenden Grenzwert einzuhalten.

Wir verbessern den Herstellungsprozess stetig, um ihn möglichst sauber und umweltfreundlich zu gestalten.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Rotel-Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass Sie in den nächsten Jahren viel Freude daran haben werden.

Zu dieser Anleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Rotel Kopfhörer-Vollverstärker DX-3 entschieden haben. Dieses einzigartige Gerät kann optimal in jedem hochwertigen Audiosystem eingesetzt werden.

Der DX-3 überzeugt durch höchste Wiedergabequalität und ist mit einer Vielzahl von Ausstattungsmerkmalen ausgestattet. Bei seiner Entwicklung wurde besonderer Wert darauf gelegt, den kompletten Dynamikbereich und feinste Nuancen der Musik wiederzugeben. Der Geräts überzeugt mit einem großzügig dimensionierten Netzteil mit einem speziell von Rotel entwickelten Ringkerntransformator und speziell gefertigten Slit-Foil-Siebkondensatoren. Dieses niederohmige Netzteil hat enorme Leistungsreserven, die es dem Geräts ermöglichen, die anspruchsvollsten Musiksignale zu verarbeiten. Zwar ist diese Konstruktion teurer in der Herstellung, die Musikwiedergabe jedoch profitiert davon deutlich.

Die Signalwege sind streng symmetrisch gehalten, um Laufzeitunterschiede in den Kanälen zu verhindern. Dadurch ist eine natürliche Musikwiedergabe

mit höchster Präzision gewährleistet. Auf der Platine werden Metallfilmwiderstände und Polystyrol- bzw. Polypropylenkondensatoren eingesetzt, die die Signale originalgetreu übertragen. Alle Aspekte dieser Konstruktion dienen nur dem Ziel, eine erstklassige Klangqualität zu erreichen.

Der Geräts ist einfach zu installieren und zu bedienen. Sollten Sie bereits Erfahrung mit der Installation anderer Stereosysteme haben, dürften keinerlei Probleme auftreten. Schließen Sie einfach die gewünschten Geräte an und genießen Sie die Musik.

Einige Vorsichtsmaßnahmen

WARNUNG: *Um möglichen Schäden an Ihrem System vorzubeugen, schalten Sie ALLE Geräte im System aus, wenn Sie die Lautsprecher bzw. andere Komponenten anschließen oder trennen. Schalten Sie die zum System gehörenden Geräte erst ein, wenn Sie sicher sind, dass alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt worden sind. Achten Sie besonders auf die Lautsprecherkabel und stellen Sie sicher, dass die blanken Kabelenden weder benachbarte Drähte noch das Verstärkerchassis berühren.*

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung bitte vor der Inbetriebnahme genau durch. Neben grundsätzlichen Installations- und Bedienungshinweisen (bitte beachten Sie auch die Sicherheitshinweise am Anfang der Bedienungsanleitung) enthält sie allgemeine Informationen, die Ihnen helfen werden, Ihr System mit seiner maximalen Leistungsfähigkeit zu betreiben. Bitte setzen Sie sich bei etwaigen Fragen mit Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler in Verbindung.

Bewahren Sie den Versandkarton und das übrige Verpackungsmaterial des Geräts für einen eventuellen späteren Einsatz auf. Der Versand oder Transport des Gerätss in einer anderen als der Originalverpackung kann zu erheblichen Beschädigungen des Gerätes führen.

Schicken Sie die Ihrem Geräts beiliegende Garantieanforderungskarte ausgefüllt an den Rotel-Distributor in Ihrem Land. Bewahren Sie bitte die Original-Kaufquittung auf. Sie belegt am besten das Kaufdatum, das für Sie wichtig wird, sobald Sie eine Garantieleistung in Anspruch nehmen.

Aufstellung des Gerätes

Wie bei allen anderen Audiokomponenten auch, kann die Signalqualität des Geräts durch andere Geräte beeinträchtigt werden. Stellen Sie den Vollverstärker daher nicht auf andere Geräte. Auch sollten die Audiosignalkabel nicht neben den Netzkabeln verlaufen, um Rauschen oder Interferenzen zu vermeiden.

Der Geräts erwärmt sich während des Betriebes. Die entstehende Wärme kann unter normalen Bedingungen über die Kühlrippen und Ventilationsöffnungen abgeführt werden. Um das Gerät muss ein Freiraum von 10 cm und am Aufstellungsort eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein, um einer Überhitzung des Geräts vorzubeugen.

Zum Lieferumfang des Geräts gehört die Fernbedienung RR-DX1. Stellen Sie sicher, dass diese so platziert wird, dass ihr Infrarotsignal den Fernbedienungssensor an der Gerätefront erreicht.

Kabel

Achten Sie bitte darauf, dass Netz-, Digital- und die normalen Audiosignalkabel separat verlaufen. Dies minimiert die Wahrscheinlichkeit, dass Netz- bzw. Digitalkabel die Signale der Analogkabel stören. Wir empfehlen, hochwertige abgeschirmte Kabel zu verwenden, da diese dazu beitragen, dass Rauschen oder Interferenzen die Klangqualität des Systems nicht beeinträchtigen. Wenden Sie sich bei etwaigen Fragen zu den optimalen Kabeln für Ihr System an Ihren autorisierten Rotel-Fachhändler.

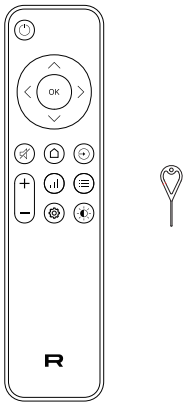
Fernbedienung RR-DX1

Einige Funktionen können sowohl über die Bedienelemente an der Gerätefront als auch über die beiliegenden Fernbedienung RR-DX1 gesteuert werden. In dieser Bedienungsanleitung beziehen sich die Hinweiszahlen in einem Kästchen auf das Hauptgerät und die eingekreisten Buchstaben auf die Fernbedienung.

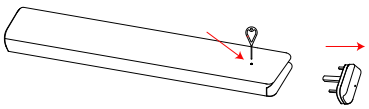
Batterien der Fernbedienung

Bevor Sie die Fernbedienung des Gerätes verwenden können, legen Sie bitte zwei Batterien in der Größe AAA ein. Bitte führen Sie folgende Schritte aus, um die Batterien einzusetzen:

1. Das Werkzeug zum Öffnen des Batteriefachs suchen.



2. Das mitgelieferte Werkzeug in das Loch auf der Rückseite der Fernbedienung drücken, dann springt die Batterieabdeckung heraus.



3. Legen Sie bitte nun die Batterien wie in der Abbildung beschrieben in das Batteriefach ein (Figure 2) und beachten dabei die negative und positive Markierung (Figure 1). Montieren Sie bitte nun den Batteriefachdeckel wieder. Überprüfen Sie bitte anschließend die Funktionsweise.

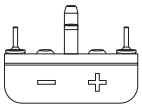


Figure 1

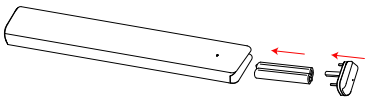


Figure 2

Schwache Batterien können die Fernbedienbarkeit des Gerätes beeinflussen. Das Einsetzen neuer Batterien wird das Problem beheben.

HINWEIS: *Nur das mit dem Gerät gelieferte Werkzeug verwenden, um die Batterieabdeckung zu entfernen und eine Beschädigung der Abdeckung zu vermeiden.*

Netzspannung und Bedienung

Netzeingang 18

Der Gerät wird von Rotel so konfiguriert, dass er der in Ihrem Land üblichen Netzspannung von 230 Volt, 50 Hz entspricht. Die Spannung ist an der Geräterückseite angegeben.

HINWEIS: *Sollten Sie mit Ihrem Gerät in ein anderes Land umziehen, kann die Konfiguration geändert werden, so dass das Gerät mit einer anderen Netzspannung betrieben werden kann. Versuchen Sie auf keinen Fall, diese Änderung selber vorzunehmen. Durch Öffnen des Gehäuses setzen Sie sich gefährlichen Spannungen aus. Ziehen Sie hierzu stets qualifiziertes Servicepersonal zu Rate.*

HINWEIS: *Einige Produkte sind für den Verkauf in mehreren Ländern bestimmt. Daher liegt dem Gerät mehr als ein Netzkabel bei. Bitte verwenden Sie das für Ihr Land/Ihre Region geeignete.*

Der Gerät sollte direkt an eine Wandsteckdose angeschlossen werden. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Eine hochbelastbare Mehrfachsteckdose kann eingesetzt werden, wenn diese und auch die Wandsteckdose ausreichend Strom für den Gerät und die anderen angeschlossenen Komponenten liefert.

Sind Sie, wie z. B. bei einer mehrwöchigen Urlaubsreise, für längere Zeit nicht zu Hause, sollten Sie Ihren Geräts (ebenso wie alle anderen Audio- und Videokomponenten) während Ihrer Abwesenheit vom Netz trennen.

Power-Schalter (Hauptnetzschalter) 14

Der Wippschalter an der Geräterückseite ist der Netzschalter. Befindet sich dieser in der OFF-Position (AUS), so ist das Gerät komplett ausgeschaltet. Befindet er sich in der ON-Position (AN), so können die Power-Taste 1 an der Gerätefront und Ⓐ auf der Fernbedienung genutzt werden, um das Gerät zu aktivieren oder in den Standby-Betrieb zu schalten.

POWER-Schalter 1 Ⓐ und POWER-LED

Siehe Figure 4

Drücken Sie zum Einschalten des Gerätes den POWER-Schalter 1 an der Gerätefront. Der Power-Ring leuchtet hell, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Befindet sich der POWER-Schalter in der EIN-Position, kann der Vollverstärker über die Tasten ON und OFF Ⓐ auf der Fernbedienung in den normalen Betriebs- und den Standby-Modus geschaltet werden. Im Standby-Modus leuchtet die Anzeigeleuchte schwach und das Display ist ausgeschaltet.

HINWEIS: *Wenn das Gerät über eine schaltbare Steckdose ein- und ausgeschaltet wird, sollte der Netzschalter in der Position „EIN" bleiben. Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird, schaltet es sich im vollständig aktiven Modus ein.*

Analogesignalanschlüsse

Siehe Figure 4

HINWEIS: *Um laute Geräusche aus den Kopfhörer zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das System abgeschaltet ist, wenn Sie die Signalverbindungen herstellen.*

Symmetrische (XLR-)Ausgänge 9

Ein Paar XLR symmetrisch anschlüsse steht am Geräts zur Verbindung mit den Eingängen eines Vorverstärkers, Vollverstärkers bzw. Receivers zur Verfügung.

Wählen Sie hochwertige Audioverbindungskabel. Schließen Sie den Ausgang des linken Kanals des Geräts an den linken Eingangskanal am Vorverstärker bzw. einer anderen Komponente an. Verbinden Sie den rechten Ausgang des Geräts mit dem rechten Eingangskanal des Vorverstärkers bzw. einer anderen Komponente.

Analoge Ausgänge 10

Der Geräts kann über die Cinch-Analoganschlüsse an der Geräterückseite mit den Eingängen eines Vorverstärkers, Aktivlautsprecher bzw. Receivers verbunden werden.

Wir empfehlen, hochwertige Audio-Verbindungskabel zu verwenden. Wählen Sie hochwertige Audioverbindungskabel. Schließen Sie den Ausgang des linken Kanals des Geräts an den linken Eingangskanal am Vorverstärker bzw. einer anderen Komponente an. Verbinden Sie den rechten Ausgang des Geräts mit dem rechten Eingangskanal des Vorverstärkers bzw. einer anderen Komponente.

Analoge Eingänge 11

Bei den analoge eingang zum Anschluss von Audio-Geräten wie CD-Playern oder anderen Geräten, die einen analogen Audioausgang besitzen.

Wählen Sie hochwertige Audioverbindungskabel. Schließen Sie den Ausgang des linken Kanals des Geräts an den linken Eingangskanal am Vorverstärker bzw. einer anderen Komponente an. Verbinden Sie den rechten Ausgang des Geräts mit dem rechten Eingangskanal des Vorverstärkers bzw. einer anderen Komponente. Lassen Sie sich diesbezüglich von Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler beraten.

Digitalanschlüsse

Siehe Figure 3

Digitaleingänge 12 15

Es gibt eine koaxiale und eine optische Digitaleingäng. Verbinden Sie die koaxialen bzw. die optischen PCM-Ausgänge mit Ihren Quellkomponenten. Die Digitalsignale werden decodiert und über den Geräts wiedergegeben. Das Gerät kann PCM-Signale von bis zu 192 kHz/24 Bit decodieren.

aptX™ HD Bluetooth-Verbindung 13

Mithilfe der Bluetooth-Antenne 13 an der Rückseite das Gerät können Sie via Bluetooth wireless von Ihrem Gerät (beispielsweise von Ihrem Handy) streamen. Suchen Sie über Ihr Mobilgerät nach „Rotel Bluetooth" und stellen Sie die Verbindung her. Die Verbindung wird normalerweise automatisch hergestellt. Wird jedoch nach einem Passwort gefragt, so geben Sie an Ihrem Gerät „0000" ein. Das Gerät unterstützt herkömmliches Bluetooth, AAC und aptX™ HD Bluetooth-Audio-Streaming.

PC-USB-Eingang 16

Verbinden Sie diesen Eingang über ein PC-USB-Kabel mit dem USB-Anschluss Ihres Computers oder Audio-Streamers.

Der Geräts unterstützt sowohl USB Audio Class 2.0. Um die Vorteile von USB Audio Class 2.0 nutzen zu können, das eine Audiowiedergabe von bis zu 384 kHz unterstützt, müssen Sie den Windows-Treiber installieren,

der auf der zum Lieferumfang des Geräts gehörenden USB gespeichert ist. Außerdem muss der Geräts in den Wiedergabemodus USB Audio Class 2.0 geschaltet werden.

Viele Anwendungen für die Audiowiedergabe unterstützen die Abtastrate von 384 kHz nicht. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Audio-Player 384 kHz unterstützt und dass Sie 384-kHz-Audiodateien nutzen, damit diese Abtastrate für eine erstklassige Wiedergabe genutzt werden kann. Ferner kann es sein, dass Sie den Audio-Treiber Ihres PCs entsprechend konfigurieren müssen oder dass Ihr Computer ein „Downsampling" auf eine geringere Abtastrate vornehmen muss. Weitere Informationen können Sie der Anleitung Ihres Audio-Players oder des Betriebssystems entnehmen.

Der Geräts wurde als Roon-getestet zertifiziert und ist über PC-USB mit der Roon-Software kompatibel.

Roon-Tests bedeuten, dass Rotel und Roon zusammengearbeitet haben, um sicherzustellen, dass Sie die Roon-Software und den Geräts gemeinsam optimal nutzen, damit Sie einfach die Musik genießen können.

HINWEIS: *Für USB Audio Class 2.0 müssen Sie den Windows PC-Treiber auf Ihrem Computer installieren. Den Treiber finden Sie auf der USB, die dem Geräts beiliegt.*

HINWEIS: *Bei MAC-Computern ist die Installation eines Treibers nicht erforderlich, um PC-USB Audio 1.0 und 2.0 zu unterstützen.*

HINWEIS: *Für die erfolgreiche Installation des Treibers kann es erforderlich sein, dass Sie den Rotel-Audiotreiber im Audio-/ Lautsprecher-Setup Ihres Computers auswählen müssen.*

HINWEIS: *Der Geräts unterstützt DSD und DOP Audiowiedergabe in 1X und 2X Formate. Überprüfen Sie den verwendeten Audio-Player, um den ordnungsgemäßen Betrieb für die Wiedergabe dieser Audioformate zu bestätigen.*

SERVICE-Anschluss 17

Der SERVICE-Anschluss ist nur für autorisierte Servicezentren bestimmt.

Überblick über die Gerätefront

Im Folgenden erhalten Sie einen kurzen Überblick über die Bedienelemente und Features an der Gerätefront.

Anzeige 2

Das Frontdisplay zeigt die ausgewählte Quelle, die Lautstärke und das Streaming-Format an, wenn eine digitale Quelle verwendet wird. Das Display kann mithilfe des Setup-Menüs des Geräts bzw. der Fernbedienung gedimmt werden. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie unter „Konfiguration anzeigen" in dieser Anleitung.

Kopfhörer-Verstärkungsregler 4

Diese Funktion sorgt für einen klaren und unverzerrten Klang und passt die Empfindlichkeit und Impedanz deiner Kopfhörer an. Diese Einstellung wirkt sich nur auf den Kopfhörerausgang aus.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: High (L) (Werkseinstellung), Medium (M), Low (L).

HINWEIS: *RReduzieren Sie die Lautstärke immer auf die NIEDRIGSTE STUFE, wenn Sie die VERSTÄRKUNG ändern, um mögliche Schäden zu vermeiden.*

HINWEIS: *Überprüfen Sie die technischen Daten Ihrer Kopfhörer und passen Sie die Verstärkungseinstellung entsprechend an. Hohe Verstärkungseinstellungen können die Lautstärke drastisch erhöhen. Achten Sie daher auf eine sichere Lautstärke, um Ihr Gehör zu schützen.*

IR Remote Sensor 6

Über dieses Fenster werden die von der Fernbedienung übermittelten Infrarotsignale empfangen. Stellen Sie sicher, dass der Sensor nicht verdeckt wird.

Kopfhörerbuchse 7 8

Über die Kopfhörerbuchse (PHONES) kann ein Kopfhörer angeschlossen werden. Es gibt 2 verschiedene Kopfhörerausgänge, einen symmetrischen 4,4-mm-Stereo-Kopfhöreranschluss und einen unsymmetrischen 6,3-mm-Stereo-Kopfhöreranschluss.

HINWEIS: *Da die Empfindlichkeit von Kopfhörern sehr unterschiedlich sein kann, sollten Sie stets die Lautstärke reduzieren,bevor Sie Kopfhörer anschließen oder trennen.*

Settings-Menü

Die Rotel Geräts verfügt über eine Informationsanzeige, die die Bedienung des Gerätes erleichtert. Das umfassende ON-SCREEN DISPLAY (OSD) ist jederzeit durch das Drücken der Setup-Taste auf der Fernbedienung verfügbar. Das OSD-Menü führt Sie durch die Konfiguration und Einrichtung des Geräts. Die während des Einrichtungsvorgangs konfigurierten Einstellungen werden dauerhaft als Standardeinstellungen übernommen und müssen für den normalen Betrieb des Geräts nicht erneut angepasst werden.

Überblick über die Tasten und Bedienelemente

In diesem Abschnitt wird ein grundlegender Überblick über die Tasten und Bedienelemente an der Gerätefront und auf der Fernbedienung gegeben. Nähere Informationen zur Nutzung dieser Tasten erhalten Sie in den dann folgenden Abschnitten dieser Bedienungsanleitung.

Power-Taste ⏻ 1 Ⓐ**:** Mit der Power-Taste an der Gerätefront oder auch auf der Fernbedienung können Sie das Gerät ein- und ausschalten. Um das Gerät über die Power-Taste auf der Fernbedienung oder der Gerätefront einschalten zu können, muss der Hautptnetzschalter auf der Geräterückseite in der Position ON stehen.

Einschalten – Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie kurz die Power-Taste [1] auf der Gerätefront oder der Ⓐ Fernbedienung.

Ausschalten/Standby – Um das Gerät in den Standby zu schalten, drücken Sie die Power-Taste [1] auf der Gerätefrontoder Sie diese Power-Taste Ⓐ auf der Fernbedienung.

Navigations- Ⓑ und OK-Taste Ⓚ : Verwenden Sie die Navigations- ^ / v / < / > Ⓑ und OK-Tasten Ⓚ auf der Fernbedienung, um auf die verschiedenen Menüs zuzugreifen und die Einstellungen das Gerät zu bedienen.

MUTE-Taste Ⓒ: Betätigen Sie die MUTE-Taste um den Ton stumm zu schalten. Im On-Screen Display erscheint nun ebenfalls eine MUTE-Anzeige. Betätigen Sie erneut die MUTE-Taste, um den Ton in der vorherig gewählten Lautstärke wiederzugeben.

VOLUME Drehregler [3] und VOL +/- Tasten Ⓓ: Mit den VOL +/- Tasten auf der Fernbedienung und dem Volumenregler auf der Gerätefront stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

Home-Taste Ⓔ: Schnelles Zurückkehren zum Startbildschirm.

Source-Taste [5]Ⓕ: Mit dem Source Taste unter der Gerätefront oder der Source-Taste auf der Fernbedienung, können Sie die gewünschte Eingangsquelle auswählen. Betätigen Sie die Source Taste [5] gehen Sie der gewünschten Quelle. Diese wird nun automatisch nach einer Sekunde als aktive Quelle ausgewählt.

Betätigen Sie auf der Fernbedienung die Source Taste Ⓕ gehen Sie der gewünschten Quelle. Diese wird nun automatisch nach einer Sekunde als aktive Quelle ausgewählt.

HINWEIS: *Nur Quellen, die im Setup-Menü als aktiv konfiguriert sind, werden als Quelle angezeigt.*

Funktionstaste Ⓖ: Die Schaltfläche ist für das Gerät nicht verfügbar.

Display-Taste Ⓗ: Zeigen Sie alternative Informationen zur Audiowiedergabe an, einschließlich des Wiedergabestreams und der Gerätekonfiguration.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: Standard, Audioformat, Ausgang.

Setup-Taste Ⓑ: Mit der Setup-Taste wird automatisch der OSD-Setup-Bildschirm auf der Gerätefront aktiviert. Drücken Sie die Setup-Taste erneut, um zum vorherigen Setup-Menü zurück zu kehren, oder das Setup-Menü zu verlassen, wenn Sie sich auf der ersten Ebene des Setup-Menüs befinden.

Dim-Taste Ⓖ: Frontdisplay dimmen. Um die Anzeige vorübergehend zu dimmen, drücken Sie die DIM-Taste auf der Fernbedienung, um durch die Helligkeitsstufen zu blättern.

HINWEIS: *Die Änderung der Displayhelligkeit über die Fernbedienung ist nur vorübergehend, bis das Gerät ausgeschaltet wird. Um die Helligkeit dauerhaft zu ändern, verwenden Sie die Einstellung HELLIGKEIT unter der Option ANZEIGE im Einstellungsmenü.*

Hauptmenü

Über das Hauptmenü erhalten Sie Zugriff auf den OSD-Bildschirm mit den verschiedenen Konfigurationsoptionen. Um das Einstellungsmenü aufzurufen, betätigen Sie einfach die Setup-Taste Ⓘ auf der Fernbedienung. Verwenden Sie die Pfeiltasten nach ^/v Ⓑ, um zum gewünschten Menü zu navigieren, und drücken Sie anschließend die OK-Taste Ⓚ auf der Fernbedienung. Drücken Sie erneut die Setup-Taste Ⓘ um zum vorherigen Menü zurückzukehren oder das OSD-Menü zu verlassen und das Setup zu beenden.

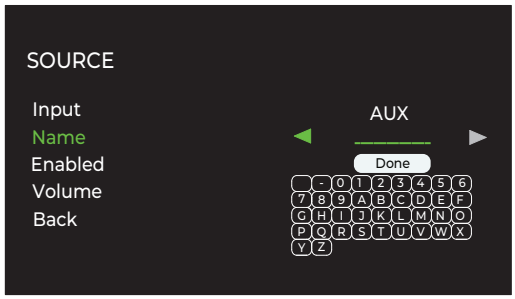
Quelleneinrichtung

Ein wesentlicher Schritt bei der Einrichtung des Gerätes ist die Konfiguration der einzelnen Quelleneingänge über das SOURCE-SETUP. Mit der Konfiguration der Eingänge können Sie Standardeinstellungen für eine Reihe von Einstellungen festlegen, einschließlich benutzerdefinierter Beschriftungen, die bei Auswahl einer Quelle in den Displays angezeigt werden, aktivieren oder deaktivieren Sie die Quelle und andere Optionen.

Das Eingangsmenü bietet die folgenden Konfigurationsmöglichkeiten, die mit den Pfeiltasten ^/v Ⓑ ausgewählt und verändert werden können. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste Ⓚ. Die gewählte Einstellung wird auf der rechten Seite des Displays angezeigt und lässt sich mit den Pfeiltasten < / > Ⓑ verändern.

Input: Hier können Sie einen spezifischen Eingang zur Konfiguration auswählen. (KOAX, OPT, PC-USB, BLUETOOTH, AUX)

Name: Der Name der Quelle kann individuell festgelegt werden. So können Sie beispielsweise AUX zur Vereinfachung einfach „TV“ nennen. Standardmäßig ist die Einstellung für NAME identisch mitdem Eingang. Wählen Sie über die Pfeiltasten ^/v Ⓑ die jeweilige Quelle aus und wählen anschließend das Feld “Individuell (Custom)”. Bestätigen Sie nun die Auswahl mit der OK-Taste Ⓚ um den Quellennamen zu verändern.



1. Drücken Sie die Pfeiltasten nach < / > Ⓑ auf der Fernbedienung, um den ersten Buchstaben zu ändern, indem Sie durch die Liste der zur Verfügung stehenden Zeichen scrollen.

2. Drücken Sie die OK-Taste Ⓚ auf der Fernbedienung, um den angewählten Buchstaben zu bestätigen und zur nächsten Position zu springen.

3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, bis Sie alle 9 Zeichen eingegeben haben. Alternativ können Sie auch im Bildschirm die Taste Erledigt(Done) zur Bestätigung anwählen, wenn Sie weniger als 9 Zeichen eingeben möchten.

Eingeschaltet (Enabled): Ermöglicht die Auswahl der Quellen, die mit dem DX-3 verwendet werden. Nicht aktivierte Quellen werden nicht in der Quellenwahl angezeigt und sollten durch die Einstellung „Nein" deaktiviert werden.

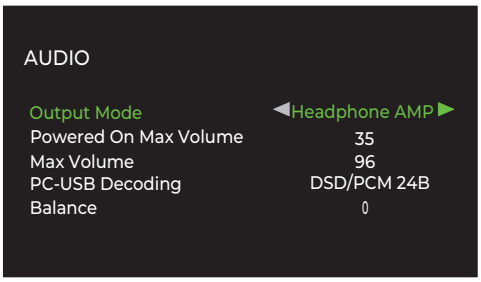
Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: Ja(Werkseinstellung), Nein.

Lautstärke (Volume): Ermöglicht die Einstellung einer fixen Lautstärkenausgabe für einen bestimmten Eingang. Diese Lautstärke ist dann fest unter der Quelle eingestellt und kann nicht mehr mit den Volume-Tasten auf der Fernbedienung oder dem Lautstärkendrehregler an der Gerätefront verändert werden. Diese Funktion sollte gewählt werden, wenn die Quelle eine eigene Lautstärkenregelung besitzt.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: Variabel (Werkseinstellung), 30 - 90.

Drücken Sie die Setup-Taste ⚙ Ⓘ, um dieses Menü zu verlassen oder wählen Sie „Zurück" aus, um zum Hauptmenü zurückzukehren. Drücken Sie die Home-Taste ⌂ Ⓔ auf der Fernbedienung, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

Audiokonfiguration



In diesem Audio-Menü stehen folgende Auswahlmöglichkeiten zur Verfügung, die mit den Pfeiltasten ^/v Ⓑ und der Bestätigung durch die OK-Taste Ⓚ ausgewählt und verändert werden können. Die möglichen Optionen werden hierbei auf der rechten Displayseite angezeigt. Unter Konfigurationen anzeigen stehen folgende Auswahlmöglichkeiten zur Verfügung, die mit den Pfeiltasten ^/v Ⓑ. Die möglichen Optionen werden hierbei auf der rechten Seite des Displays angezeigt.

Ausgabemodus (Output Mode): Konfigurieren Sie die Art und Weise, wie das Gerät das analoge Audiosignal ausgibt. Das Gerät bietet zwei Ausgangsmodi, einschließlich Kopfhörerverstärker und DAC, um verschiedene Audio-Setups zu ermöglichen.

Unterstützter Ausgang und Steuerung / Modus	RCA	XLR	Kopfhörer	Lautstärkeregelung
DAC	√	√	x	x
Kopfhörer- Verstärker	√	√	√	√

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: Headphone Amp (Werkseinstellung) und DAC.

HINWEIS: *Wenn Sie Kopfhörer an die Vorderseite anschließen, werden die RCA- und XLR-Ausgänge für privates Hören automatisch deaktiviert.*

HINWEIS: *Im DAC-Modus wird die Lautstärkeregelung deaktiviert. Um Schäden zu vermeiden, schließen Sie das Gerät NICHT direkt an einen Leistungsverstärker an.*

Ein – Max. Lautstärke (Power on Max Volume): Mit dieser Einstellung wird die maximale Lautstärke beim Einschalten des Geräts angepasst, um zu verhindern, dass es aufgrund der vorherigen Hörsitzung zu laut ist.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: 20 - 90, 35 (Werkseinstellung).

Max. Lautstärke (Max Volume): Hier wird die maximale Lautstärke für die Einheit eingestellt.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: 30 - 96, 96 (Werkseinstellung).

PC-USB-Decoding (PC-USB Decoding): Wählen Sie DSD/PCM 24B, um DSD-Audiodateien bis zu 4X (DSD256) und PCM-Audiodateien bis zu 24 Bit zu unterstützen. Um PCM-Audiodateien bis zu 32 Bit zu unterstützen, wählen Sie „Nur PCM 32B". DSD-Audio wird bei dieser Option jedoch nicht unterstützt.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: DSD/PCM 24B (Werkseinstellung), Nur PCM 32B.

Balance: Mit der Balance-Einstellung können Sie die Lautstärke zwischen dem linken und den rechten Lautsprecher auswählen. Die werkssseitige Einstellung ist +/-0 und kann in dem Bereich -10 bis +10 eingestellt werden.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: -10 -- +10, 0 (Werkseinstellung).

Signalerkennung (Signal Sense): Diese Funktion prüft, ob am konfigurierten Signal-Sense-Eingang ein Audiosignal anliegt. Wenn dieser Eingang als aktive Hörquelle ausgewählt ist, überwacht das Gerät den Datenstrom, um zu prüfen, ob ein Audiosignal vorhanden ist. Wenn innerhalb eines Zeitraums von 10 Minuten kein Audiosignal ermittelt wird, wechselt das Gerät in den Signal-Sense-Standby-Modus. Wenn das Gerät im Signal-Sense-Standby-Modus ein Audiosignal am Signal-Sense-Eingang

erfasst, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Wählen Sie die Option „Deaktiviert“, die Standardeinstellung, um die Funktion zu deaktivieren.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: Deaktiviert (Werkseinstellung), KOAX, OPT, PC-USB, BLUETOOTH.

HINWEIS: *Wenn das Gerät über die Fernbedienung in den Standby-Modus wechselt, ist die Signal-Sense-Funktion nicht aktiv, bis über den Zeitraum von mindestens 10 Minuten kein Audiosignal anliegt und dies entsprechend vom Gerät erfasst wird. Somit wird verhindert, dass das Gerät sofort wieder einschaltet, wenn noch immer ein aktives Audiosignal wiedergegeben wird.*

HINWEIS: *Wenn die Funktion SIGNAL-SENSE-EINGANG aktiviert wurde, steigt der Energieverbrauch das Gerät im Signal-Sense-Standby-Modus.*

HINWEIS: *Aufgrund der örtlichen Stromverbrauchsbestimmungen ist die Signal Sense-Funktion nicht in allen Märkten verfügbar.*

Drücken Sie die Setup-Taste ⚙ Ⓘ, um dieses Menü zu verlassen oder wählen Sie „Zurück“ aus, um zum Hauptmenü zurückzukehren. Drücken Sie die Home-Taste ⌂ Ⓔ auf der Fernbedienung, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

Display Konfiguration

Unter Konfigurationen anzeigen stehen folgende Auswahlmöglichkeiten zur Verfügung, die mit den Pfeiltasten ^/v Ⓑ und der Bestätigung über die OK-Taste Ⓚ ausgewählt und verändert werden können. Die möglichen Optionen werden hierbei auf der rechten Seite des Displays angezeigt und lässt sich mit den Pfeiltasten </> Ⓑ verändern.

Helligkeit (Brightness): Mit dieser Funktion kann die Helligkeit des Displays eingestellt werden. Unabhängig von der verwendeten Einstellung wird die OSD Anzeige immer mit der höchsten Helligkeit dargestellt und gewährleistet somit ein leichtes Ablesen.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: Hell (Werkseinstellung), Mittel, Dunkel.

HINWEIS: *Um die Anzeige vorübergehend zu dimmen, drücken Sie die DIM-Taste Ⓙ, um durch die Optionen für die Helligkeit der Anzeige zu springen.*

LED-Helligkeit (LED Brightness): Stellt die LED Helligkeit der Betriebsanzeigen ein.

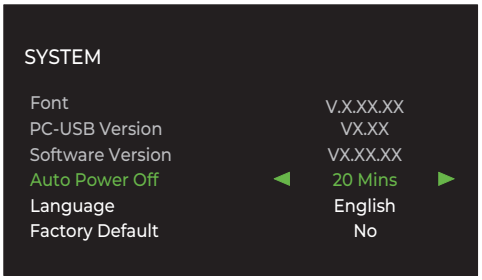
Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: Dunkel (Werkseinstellung), Mittel, Hell.

Lautstärkeformat (Volume Format): Das Gerät kann so konfiguriert werden, dass die Lautstärke als numerische Skala oder im dB-Format angezeigt wird. Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit den Pfeiltasten </> Ⓑ aus.

Folgende Optionen stehen zur Verfügung: Numerisch (Werkseinstellung), dB-Skala.

Drücken Sie die Setup-Taste ⚙ Ⓘ, um dieses Menü zu verlassen oder wählen Sie „Zurück“ aus, um zum Hauptmenü zurückzukehren. Drücken Sie die Home-Taste ⌂ Ⓔ auf der Fernbedienung, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

Systemkonfiguration



Unter dem System-Menü stehen folgende Einstellungen zur Verfügung, die mit den Pfeiltasten ^/v Ⓑ und der Bestätigung über die OK-Taste Ⓚ ausgewählt und verändert werden können. Die möglichen Einstellungen werden auf der rechten Seite des Displays dargestellt und können durch das Betätigen der Pfeiltasten </> Ⓑ.

Font: Hier wird die im Gerät geladene Schriftart-Softwareversion angezeigt.

PC-USB-Version (PC-USB Version): Hier wird die aktuell verwendete Software-Version für den PCUSB-Prozessor angezeigt.

Software-Version (Software Version): Hier wird die aktuell verwendete Software-Version für den Gerät angezeigt.

Auto Power Aus (Auto Power Off): Hier können Sie die Zeit einstellen, die das Gerät aktiv bleibt, wenn kein Audiosignal anliegt. Der Gerät schaltet nach der eingestellten Zeit automatisch in den Standby-Modus, wenn kein Audiosignal erfasst wird. Standardeinstellung: 20 Min.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: Deaktiviert, 20 Min, 1 Stunde, 2 Stunden, 5 Stunden, 12 Stunden.

Sprache (Language): Hier können Sie die Sprache für die OSD-Menüführung einstellen.

Die möglichen Einstellungen lauten wie folgt: English (Werkseinstellung), 中文, Español, Português BR, Français, Deutsch, Italiano, Русский, Česky, Svenska, Polski.

Werkseinstellungen (Factory Default): Über diese Option können Sie das Gerät wieder auf seine Werksvoreinstellungen zurücksetzen. Sämtliche vom Nutzer vorgenommenen Einstellungen werden somit gelöscht.

HINWEIS: *Alle zuvor konfigurierten Einstellungen werden gelöscht und die werkseitigen Standardeinstellungen wieder hergestellt.*

Drücken Sie die Setup-Taste ⚙ ⓘ, um dieses Menü zu verlassen oder wählen Sie „Zurück“ aus, um zum Hauptmenü zurückzukehren. Drücken Sie die Home-Taste ⌂ Ⓔ auf der Fernbedienung, um zum Startbildschirm zurückzukehren.

Bei Störungen

Oft können Störungen auf ein falsches Anschließen oder falsches Einstellen der Bedienelemente zurückgeführt werden. Sollten Probleme auftreten, isolieren Sie den betroffenen Bereich, prüfen die Einstellung der Bedienelemente, lokalisieren die Ursache der Störung und nehmen die notwendigen Veränderungen vor. Ist kein Ton zu hören, prüfen Sie bitte Folgendes:

Die POWER-LED leuchtet nicht

Die vordere Betriebsanzeige leuchtet auf, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen und der hintere Netzschalter auf ON gestellt ist. Die Anzeige ist im Standby-Modus ROT und im normalen Betrieb WEISS. Leuchtet diese nicht, prüfen Sie mit einem anderen elektrischen Verbraucher, z. B. einer Lampe, ob die Steckdose tatsächlich Strom führt. Prüfen Sie, ob der Strom nicht durch einen dazwischen sitzenden Schalter abgeschaltet worden ist.

Austauschen der Sicherung

Funktioniert ein anderes elektrisches Gerät und leuchtet der Ring um den POWER-Schalter des Geräts immer noch nicht, so kann dies ein Hinweis darauf sein, dass die Grobsicherung im Gehäuseinnern durchgebrannt ist. Trennen Sie den Geräts vom Netz und lassen Sie die Sicherung von Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler auswechseln.

Kein Ton

Prüfen Sie, ob die Signalquelle einwandfrei funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass die Kabel von der Signalquelle zu den Eingängen des Geräts ordnungsgemäß angeschlossen sind. Prüfen Sie alle Verbindungen zwischen dem Geräts und der Endstufe sowie zwischen der Endstufe und den Lautsprechern. Überprüfen Sie auch den AUSGABEMODUS im AUDIO-SETUP-Menü, um sicherzustellen, dass der ausgewählte Modus Ihre gewünschte Systemeinrichtung unterstützt.

Bluetooth-Kopplung ist nicht möglich

Ist die Kopplung Ihres Bluetooth-fähigen Gerätes mit das Gerät nicht möglich, so löschen Sie die vorherige Verbindung zwischen das Gerät und Ihrem Bluetooth-Gerät. Auf Ihrem Gerät wird wahrscheinlich „Forget this Device“ („Dieses Gerät ignorieren“) erscheinen. Anschließend versuchen Sie erneut, die Verbindung herzustellen.

Spielbare Audioformate

aptX™ HD Bluetooth und AAC

Format	Hinweise
Jedes Format, das vom sendenden Gerät unterstützt wird.	Kann Apps ausschließen, die für die Wiedergabe von Formaten konzipiert sind, die ursprünglich nicht vom sendenden Gerät unterstützt wurden.

PC-USB

Format	Hinweise
Format wird von der von Ihnen verwendeten Media Player-/Server-Software festgelegt.	Jedes von der PC-Software unterstütze Format PCM Audio: 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz, 384 kHz (16 bit, 24 bit and 32 bit) DSD64, DSD128 and DSD256 Roon Tested

Koaxial/optisch

Format	Hinweise
SPDIF LPCM	44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz 16 Bit, 24 Bit

Technische Daten

Kopfhörerausgang	
Ausgangsleistung *(THD+N<1%)*	
unsymmetrischen	765 mw (16 ohms)
	383 mw (32 ohms)
	41 mw (300 ohms)
Symmetrisch	2,8 w (16 ohms)
	1,4 w (32 ohms)
	150 mw (300 ohms)
Gesamtklirrfaktor *(32 ohms, 1 kHz)*	
unsymmetrischen	< 0,008% @ Ausgang=70 mW
Symmetrisch	< 0,004% @ Ausgang=280 mW
Intermodulationsverzerrung *(60 Hz : 7k Hz, 4:1)*	
unsymmetrischen	< 0,01%
Symmetrisch	< 0,006%
Frequenzgang	20Hz – 20kHz (+ 0 dB, - 0,2 dB)
Ausgangsimpedanz	
unsymmetrischen	< 0,3 ohms
Symmetrisch	< 0,6 ohms
Geräuschspannungsabstand *(IHF A)*	
unsymmetrischen	>100 dB
Symmetrisch	>110 dB
Verstärkung	0 dB @ G=H
	-6 dB @ G=M
	-12 dB @ G=L
Empfohlene Kopfhörerimpedanz	16 ohms - 300 ohms

Analoger Abschnitt	
Gesamtklirrfaktor *(20 Hz – 20 kHz)*	
unsymmetrischen *(RCA)*	<0,006%
Symmetrisch *(XLR)*	<0,003%
Intermodulationsverzerrung *(60 Hz : 7 kHz, 4:1)*	< 0,01%
Frequenzgang	20 Hz – 20k Hz, +0 dB, - 0,4 dB
Ausgangs/impedanz	
Unsymmetrisch *(RCA)*	1 V / 100 ohms
Symmetrisch *(XLR)*	2 V / 200 ohms
Eingangsempfifindlichkeit/-impedanz	1,2 V /10k ohms
Ingang Überlast	5 V
Geräuschspannungsabstand *(IHF A)*	> 107 dB
Kanaltrennung	> 86 dB

Digitaler Abschnitt	
Gesamtklirrfaktor *(20 Hz – 20 kHz)*	
unsymmetrischen	<0,005%
Symmetrisch	<0,003%
Frequenzgang	10 Hz – 20 kHz (+0 dB, - 0,5 dB)
Ausgangs	
unsymmetrischen	<0,005%
Symmetrisch	<0,003%
Geräuschspannungsabstand *(IHF A)*	> 112 dB
Eingangsempfindlichkeit/-impedanz	0 dBfs / 75 Ohm
D/A-Wandler	ESS ES9028PRO DAC
	(32bit / 768 kHz)
Koaxial/optisch	SPDIF LPCM
	(jusqu'à 24 bit/192 kHz)
PC-USB	USB Audio Class 2.0
	(bis zu 32 Bit/384 kHz)*
	*Treiberinstallation erforderlich
	Unterstützung DSD (bis zu 11,2M)
	und DoP (bis zu 5,6M)
	Unterstützung Roon Tested,

Sonstige Daten	
Stromversorgung	Europa: 230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme	30 Watt
Leistungsaufnahme (Standby)	< 0,5 Watt
BTU	100 BTU/h
Abmessungen (B x H x T)	215 x 73 x 247 mm
Höhe der Gerätefront	70 mm
Nettogewicht	3,2 kg

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.

Rotel und das Rotel-Logo sind eingetragene Markenzeichen von The Rotel Co. Ltd., Tokio, Japan.

The Rotel Co. Ltd.
Tachikawa Bldg. 1F.,
2-11-4, Nakane, Meguro-ku,
Tokyo, 152-0031
Japan
Email: sales@rotel.com

www.rotel.com